|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| WIPO-C-B&W |  | **C** |
| mm/A/49/1 |
| **原 文：****英文** |
| **日 期：****2015年7月7日**  |

商标国际注册特别联盟(马德里联盟)

大　会

**第四十九届会议(第**21**次例会)**

2015**年**10**月**5**日至**14**日，日内瓦**

信息技术现代化计划(国际注册马德里体系)最终报告

*国际局编拟*

# 导　言

. 本文件旨在概述信息技术现代化计划(下称“计划”)自2014年9月马德里联盟大会(下称“大会”)上届会议以来的进展。在本届会议上，本文件还作为最终报告，就计划的执行情况向大会成员提供最新信息。

. 文件MM/A/48/1载有上一份计划进展报告。

. 要回顾的是，计划分三期进行：一期、二期和三期。一期由多个子项目组成，旨在立即产生积极成果，或者为二期打下技术基础。二期是从目前支持马德里和海牙国际注册程序的旧信息技术系统向现代技术的实际一对一技术转换，这种现代技术将确保马德里体系和海牙体系的利益有关方未来能得益于一种符合行业标准的技术平台。三期是可选阶段，由国际局承担，目的是在正式投产日之后适应新系统的任何必要的稳定化活动，连同任何符合人体工程学的必要调整。

. 文件MM/A/48/1对一期所有活动的完成情况进行了报告，并报告了该计划二期主要交付成果——“商标国际注册信息系统”(MIRIS)Beta 1版的接收和安装、系统和用户测试等情况，该版本当时已经过一系列系统测试程序。

# 计划执行情况

. 文件MM/A/48/1还报告说，2008年信息技术现代化计划开始时马德里注册部门面临的挑战，与今天的挑战有着根本的不同。由于商标国际注册马德里程序非常动态和易变的性质，MIRIS系统必须有能力应付最初以及任何新查明的挑战。

. 为了缓和任何相关风险，文件MM/A/48/1还报告了2014年二季度末启动的对信息技术现代化计划的一次外部审查，同时指出，在对品牌与外观设计部门收入流程进行内部审计之后，有一项建议是应进行一次信息技术现代化二期结束后的实施审查。审查的职责范围包括总方案、系统功能、系统性能、用户和系统测试流程，以及调试策略。这项审查将允许国际局更准确地决定MIRIS的预定投产日‍期。

. 这项审查也称为独立验证和核查(IVV)工作，于2014年11月完成。IVV确认了总方案和系统功能，同时就用户和系统测试流程、调试策略提出相关问题。它提出的最重要的建议包括任命两个新确定的职务，一个是马德里注册部门的“业务经理”，另一个是注册部支助司的“转换经理”。每个新职务的作用旨在帮助提高品牌与外观设计部门的ICT服务交付流程的业务成熟度。经过竞争上岗，转换经理于2015年5月开始在注册部支助司履职，同时启动了“业务和支持经理”的竞争选拨。附件一列出了IVV的其余建议，这些建议将在2015年剩余的时间内和2015年之后逐步落实。

. 从外部供应商接收新MIRIS系统各个版本的内部流程和程序，连同在能够进行系统和用户测试的技术环境中，与部署MIRIS各个新版本相关的技术活动，均已通过接收和部署用于测试的若干MIRIS版本得到验证。这些既定流程和程序对于今后所有的MIRIS版本都可以重复。

. 随着二期主要交付成果(MIRIS Beta 1)的交付，连同接收和部署MIRIS版本的可重复流程和程序，该计划被认为已经完成。进行用户测试并予接受之后，与后续MIRIS版本从技术部署到生产相关的所有剩余活动，应由内部人员承担。计划中的剩余资金已预留给这样的MIRIS后续版本的交付和部署。附件二提供了计划交付成果表。

. 如早先的信息技术现代化计划进展报告所述，仅当有必要时，国际局才将提出进入计划三期的执行，以开展任何投产后活动，如缺陷修复、性能提高以及最终用户界面的人体工程学转换和可能的流程再设计。由于可能的三期是否必要只有在二期部署后才能评价，因此可能的三期的细节，将作为标准的系统生命周期维护活动的组成部分，在适当的时候详述，三期的资金将由经常预算提供。

# 二期部署规划

. 由于MIRIS系统的技术版本已完成，部署工程的重点是业务测试和验收，这将根据软件行业的最佳实践以有序、正式的方式进行。

. 2015年6月和7月之间将进行测试规划和设计，并将配置一个“生产就绪”的MIRIS测试套件，这个套件含有真实数据，并完全连接到所有需要的外部系统和辅助系统。同时将确定所需的流程和资源，以便记录和解决测试中遇到的任何问题。

. 2015年8月至12月，核心业务测试团队将对各方面的业务专家进行管理，就这些专家各自所负责的MIRIS内部的功能领域进行详尽测试。随后，在2016年的头两个月内，将进行广泛的系统测试和集成测试以及最终的正式用户验收测试，这些工作是2016年4月起向MIRIS的全面业务使用进行有序业务过渡的第一步。

. 为保证业务连续性，构建MIRIS时在功能和外观上都尽可能接近马德里和议定书系统(MAPS)，但部署计划允许并假定纳入对MIRIS的根本修改，以便使其在“投产”时符合最新发展，从而不必进行进一步的短期修正。在所应用的修改中将包含细则修改(包括自2016年4月1日起生效的细则修改)、自“代码冻结”应用于MIRIS以来所有应用于MAPS的变化，以及在MIRIS进入最终测试阶段前已知的对注册部门的业务必不可少的任何其他修改。

. MIRIS的初始使用将得到密切监测，并将提供额外的技术支持和业务支持，以确保实现无故障过渡，使正常业务不中断。



图表1-MIRIS测试和部署二期高级项目规划

# 预算使用

. 项目共获批1,380.4万瑞郎的资源总额度(马德里联盟大会批准的1,080.4万瑞郎和海牙联盟大会批准的300万瑞郎)。截至目前，项目实际开支为1,352.7万瑞郎，占项目预算的98%。

表1-资金状况(单位：千瑞郎)



*. 请大会注意“信息技术现代化计划(国际注册马德里体系)最终报告”(文件MM/A/49/1)的内容。*

[后接附件]

信息技术现代化计划独立验证和核查报告的相关建议

1. 按可接受的标准定义现行项目和预期项目。

2. 对项目和计划进行衡量并对进度进行报告。

3. 引入项目会计准则。

4. 总体预算控制移交给改革计划委员会/工作队。

5. 重新研究并验证MIRIS的项目启动文件。

6. 审查并验证MIRIS的部署规划。

7. 依改革计划的职权，发起新项目，对所有业务进行全面的端到端要求分析。

8. 确立跨部门流程，处理增强请求和必要的修复。

9. 修订风险和问题记录与管理。

10. 在用户、支持和系统管理之间适当分配数据所有权。

11. 界定技术经理、发布经理和变动控制经理的职能。

12. 为第11项提及的三个职位界定工作级别，明确区分其技术支持和用户支持的级别。

13. 围绕业务团队的持续改进计划和注册部支助司的变动控制流程，落实跨部门流程。

14. 建立内部项目库。

15. 实施项目文件的实用标准。

16. 向计划和项目委员会指派培训经理。

17. 对变动程序增加培训影响评估。

18. 记录业务流程和数据。

19. 为MIRIS的项目定义增加性能要求/限制。

20. 在注册部支助司和AIMS支持团队之间实施“公平独立”的界面管理流程。

21. 在项目规划中包括外部依赖程度。

22. 根据业务要求输出和数据文献工作重新规划并设计测试。

23. 实施业务变动管理流程。

[后接附件二]

信息技术现代化计划的成果

1. 在大型机环境下运行的旧系统迁移至UNIX环境。

2. 新的信息技术基础设施“概念验证”。

3. 新的信息技术基础设施办公室试点–马德里电子申请。

4. 海牙电子续展。

5. 修改海牙电子申请。

6. 海牙电子申请案卷管理器。

7. 为马德里和海牙的所有翻译工作部署SDL WorldServer翻译工具。

8. 部署TAPTA机器翻译工具。

9. 马德里案卷管理器(MPM)。

10. 马德里电子提醒(MEA)。

11. 马德里实时状态(MRS)。

12. 马德里主管局门户(MOP)。

13. 马德里智能web表单(MM4、MM5、MM6、MM7、MM8、MM9、MM10、MM12)。

14. 修改马德里和海牙的公布和通知系统。

[附件二和文件完]